



Številka: 004-8/2022-2550-430

Ljubljana, 8. 1. 2024

GENERALNI SEKRETARIAT VLADE REPUBLIKE SLOVENIJE
gp.gs@gov.si

ZADEVA: Informacija o nameravem podpisu Memoranduma o soglasju med Upravo Republike Slovenije za jedrsko varnost in Ministrstvom za energijo Združenih držav Amerike za sodelovanje na področju kibernetске varnosti v jedrskih objektih – predlog za obravnavo

1. Predlog sklepov vlade:

Na podlagi šestega odstavka 21. člena Zakona o Vladi Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 24/05 – uradno prečiščeno besedilo, 109/08, 38/10 – ZUKN, 8/12, 21/13, 47/13 – ZDU-1G, 65/14, 55/17 in 163/22) in desetega odstavka 75. člena Zakona o zunanjih zadevah (Uradni list RS, št. 113/03 - uradno prečiščeno besedilo, 20/06 – ZNOMCMO, 76/08, 108/09, 80/10 – ZUTD, 31/15 in 30/18 – ZKZaš) je Vlada Republike Slovenije na ... seji dne ... sprejela

SKLEP

Vlada Republike Slovenije se je seznanila z nameravanim podpisom Memoranduma o soglasju med Upravo Republike Slovenije za jedrsko varnost in Ministrstvom za energijo Združenih držav Amerike za sodelovanje na področju kibernetске varnosti v jedrskih objektih.

Barbara Kolenko Helbl
generalna sekretarka vlade

Sklep prejmejo:

- Ministrstvo za zunanje in evropske zadeve,
- Ministrstvo za notranje zadeve,
- Urad Vlade Republike Slovenije za informacijsko varnost,
- Služba Vlade Republike Slovenije za zakonodajo.

2. Predlog za obravnavo predloga zakona po nujnem ali skrajšanem postopku v državnem zboru z obrazložitvijo razlogov: /

3.a Osebe, odgovorne za strokovno pripravo in usklajenost gradiva:

- Igor Sirc, direktor Uprave RS za jedrsko varnost
- Jure Škodlar, sekretar na Upravi za jedrsko varnost

3.b Zunanji strokovnjaki, ki so sodelovali pri pripravi dela ali celotnega gradiva: /

4. Predstavniki vlade, ki bodo sodelovali pri delu državnega zbora: /

5. Kratek povzetek gradiva:

Ni potreben.

6. Presoja posledic za:

a)	javnofinančna sredstva nad 40.000 EUR v tekočem in naslednjih treh letih	NE
b)	usklajenost slovenskega pravnega reda s pravnim redom Evropske unije	NE
c)	administrativne posledice	NE
č)	gospodarstvo, zlasti mala in srednja podjetja ter konkurenčnost podjetij	NE
d)	okolje, vključno s prostorskimi in varstvenimi vidiki	NE

e)	socialno področje	NE
f)	dokumente razvojnega načrtovanja: <ul style="list-style-type: none"> - nacionalne dokumente razvojnega načrtovanja - razvojne politike na ravni programov po strukturi razvojne klasifikacije programskega proračuna - razvojne dokumente Evropske unije in mednarodnih organizacij 	NE
7.b Predstavitev ocene finančnih posledic pod 40.000 EUR:		
Iz proračuna URSJV se bodo krili operativni stroški izvedb tistih skupnih delavnic, izobraževanj, seminarjev in vaj, ki bodo organizirani v Sloveniji. Ocenjena vrednost teh stroškov je približno 1.000,00 € na leto.		
8. Predstavitev sodelovanja z združenji občin: /		
9. Predstavitev sodelovanja javnosti:		
Gradivo je bilo predhodno objavljeno na spletni strani predlagatelja:		NE
Predloga sklepa ni treba predhodno objaviti.		
10. Pri pripravi gradiva so bile upoštevane zahteve iz Resolucije o normativni dejavnosti:		NE
11. Gradivo je uvrščeno v delovni program vlade:		NE
Jože NOVAK MINISTER		

PRILOGE:

- memorandum v slovenskem in angleškem jeziku,
- obrazložitev.



MEMORANDUM OF UNDERSTANDING
BETWEEN
THE SLOVENIAN NUCLEAR SAFETY ADMINISTRATION
AND
THE DEPARTMENT OF ENERGY OF THE UNITED STATES OF AMERICA
FOR COOPERATION ON NUCLEAR CYBER SECURITY

The Slovenian Nuclear Safety Administration and the Department of Energy of the United States of America (DOE) through its National Nuclear Security Administration (NNSA), hereinafter referred to as the "Participants":

GUIDED by their mutual desire to sign a memorandum of understanding to cooperate on nuclear cyber security matters; and

CONSIDERING the ongoing exigency of complementary efforts to help prevent the theft of and sabotage of nuclear materials, which would have profound social and economic consequences if used in a terrorist attack anywhere in the world,

Have reached the following understandings:

I. SCOPE OF COOPERATION

1. Each Participant may, following written notification sent to the other Participant, designate other ministries or agencies of its government to carry out activities for the implementation of this Memorandum of Understanding (MOU), and may act through contractors.
2. Planned cooperative activities under this MOU include the following: collaboration between the Slovenian Nuclear Safety Administration and NNSA on training, workshops, and technical exchanges. Such activities may be conducted via conference calls, technical training visits, seminars, national laboratory and site visits, as well as demonstrations and exercises as mutually determined by the Participants. Topics could include, but are not limited to:
 - a) Information exchange on threats and vulnerabilities related to cyber-attacks and protection against insider threats.
 - b) Exchange of lessons learned on nuclear cyber security regulations, guidance and inspections across the spectrum of nuclear security elements.
 - c) Development and updating of nuclear cyber security regulations, guides and standards.
 - d) Organization and conduct of nuclear cyber security training and exercises.
 - e) Organizational and conduct of nuclear cyber security assessments, test, and evaluation activities.
3. The Slovenian Nuclear Safety Administration and NNSA may conduct technical workshops, site visits, and training activities. Joint working groups of technical experts may be formed to exchange technical information and to make proposals on technical and training matters to ensure the effective implementation of this MOU.
4. The Slovenian Nuclear Safety Administration and NNSA may support future nuclear cyber security exercises and similar activities.

II. GENERAL CONSIDERATIONS

1. This MOU does not give rise to any rights or obligations under domestic or international law.
2. Cooperation under this MOU is subject to the availability of funds allocated for this purpose, personnel, and other resources from the appropriate governmental authorities.
3. The Participants do not intend to exchange classified information within the framework of this MOU.
4. The Participants are expected to protect information exchanged under this MOU to the extent permitted and required by the laws, regulations, rules, and national policies governing the subject matter in their respective countries.
5. Each Participant intends to implement this MOU consistently with its laws and regulations and with the international agreements to which its government is a party.
6. The Participants intend to amicably resolve any disagreement regarding the interpretation or application of this MOU through consultations.

III. IMPLEMENTATION, MODIFICATION, AND DURATION

1. This MOU becomes effective upon signature and will remain in effect for ten years.
2. Implementation of this MOU may begin upon signature by both Participants and may continue for ten years.
3. This MOU may be extended for additional periods by the Participants' mutual written decision.
4. This MOU may be modified in writing at any time by the Participants' mutual decision. Modifications are intended to become effective upon signature by both Participants.
5. The Participants may discontinue participation in this MOU at any time by mutual decision in writing. Alternatively, if either Participant wishes to discontinue its participation in this MOU, it is expected to endeavor to provide at least 90 days advance written notice to the other Participant.

Signed in duplicate in the Slovenian and English languages, both texts being equally valid.

FOR THE SLOVENIAN NUCLEAR SAFETY
ADMINISTRATION:

FOR THE DEPARTMENT OF ENERGY OF THE
UNITED STATES OF AMERICA:

Place:
Date:

Place:
Date:

MEMORANDUM O SOGLASJU

MED
UPRAVO REPUBLIKE SLOVENIJE ZA JEDRSKO VARNOST
IN
MINISTRSTVOM ZA ENERGIJO ZDRUŽENIH DRŽAV AMERIKE

O SODELOVANJU NA PODROČJU KIBERNETSKE VARNOSTI V JEDRSKIH OBJEKTIH

Uprava Republike Slovenije za jedrsko varnost in Ministrstvo za energijo Združenih držav Amerike (DOE), prek svoje Nacionalno upravo za jedrsko varovanje (NNSA), v nadaljnjem besedilu »udeleženca«:

VODENA z obojestransko željo po podpisu memoranduma o soglasju za sodelovanje pri zadevah kibernetike varnosti v jedrskih objektih; in

OB UPOŠTEVANJU nenehne potrebe po dodatnih prizadevanjih za pomoč pri preprečevanju kraje in sabotaže jedrskih materialov, kar bi imelo resne družbene in gospodarske posledice, če bi bili le-ti uporabljeni v terorističnem napadu kjer koli na svetu,

sta sklenila naslednji dogovor:

I. PODROČJE SODELOVANJA

1. Vsak udeleženec lahko po pisnem obvestilu, poslanem drugemu udeležencu, imenuje druga ministrstva ali agencije svoje vlade za izvajanje dejavnosti tega memoranduma o soglasju (MOS) in lahko deluje prek pogodbenih izvajalcev.
2. Načrtovane dejavnosti sodelovanja v okviru tega memoranduma vključujejo naslednje: sodelovanje med Upravo Republike Slovenije za jedrsko varnost in NNSA pri usposabljanju, delavnicah in tehničnih izmenjavah. Take dejavnosti se lahko izvajajo prek konferenčnih klicev, obiskov tehničnega usposabljanja, seminarjev, nacionalnih laboratorijev in obiskov na kraju samem ter demonstracij in vaj, kot jih skupaj določita udeleženca. Teme lahko vključujejo, vendar niso omejene na naslednje:
 - a) izmenjava informacij o grožnjah in ranljivostih v zvezi s kibernetičnimi napadi ter zaščita pred notranjimi grožnjami;
 - b) izmenjava pridobljenih izkušenj glede predpisov o kibernetični varnosti v jedrskih objektih, usmeritvah in inšpekcijah v celotnem spektru elementov jedrskega varovanja;
 - c) oblikovanje in posodabljanje predpisov, navodil in standardov za kibernetično varnost v jedrskih objektih;
 - d) organizacija in izvedba usposabljanj in vaj iz kibernetične varnosti v jedrskih objektih;
 - e) organizacija in izvajanje dejavnosti ocenjevanja, testiranja in vrednotenja kibernetične varnosti v jedrskih objektih.
3. Uprava Republike Slovenije za jedrsko varnost in NNSA lahko izvajata tehnične delavnice, obiske lokacij in dejavnosti usposabljanja. Oblikovane so lahko skupne delovne skupine strokovnjakov za izmenjavo tehničnih informacij in dajanje predlogov o tehničnih zadevah ter usposabljanju, da se zagotovi učinkovito izvajanje tega MOS.
4. Uprava Republike Slovenije za jedrsko varnost in NNSA lahko nudita podporo prihodnjim vajah iz kibernetične varnosti v jedrskih objektih in podobnim dejavnostim.

II. SPLOŠNE DOLOČBE

1. Ta MOS ne ustvarja nobenih pravic ali obveznosti po notranji zakonodaji ali mednarodnem pravu.
2. Sodelovanje v okviru tega MOS je odvisno od razpoložljivosti sredstev, dodeljenih v ta namen, osebja in drugih virov s strani ustreznih vladnih organov.
3. V okviru tega MOS udeleženca ne nameravata izmenjevati zaupnih podatkov.
4. Od udeležencev se pričakuje, da bodo informacije, izmenjane v skladu s tem MOS, varovali v obsegu, ki ga dovoljujejo in zahtevajo zakoni, predpisi, pravila in nacionalne politike, ki urejajo to področje v njihovih državah.
5. Vsak udeleženec namerava ta MOS izvajati v skladu s svojimi zakoni in predpisi ter mednarodnimi sporazumi, katerih pogodbenica je njihova vlada.
6. Udeleženca nameravata vsa nesoglasja v zvezi z razlago ali uporabo tega MOS rešiti sporazumno s posvetovanji.

III. IZVAJANJE, SPREMEMBE IN TRAJANJE

1. Ta MOS začne učinkovati z dnem podpisa in učinkuje deset let.
2. Izvajanje tega MOS se lahko začne s podpisom obeh udeležencev in lahko traja deset let.
3. Ta MOS se lahko podaljša za dodatna obdobja z medsebojno pisno odločitvijo udeležencev.
4. Ta MOS se lahko kadar koli pisno spremeni z medsebojno odločitvijo udeležencev. Spremembe začnejo učinkovati, ko jih podpišeta oba udeleženca.
5. Udeleženca lahko kadar koli prekineta sodelovanje v tem MOS z medsebojno pisno odločitvijo. Če pa kateri od udeležencev želi sam prekiniti sodelovanje v tem MOS, se pričakuje, da si bo prizadeval pisno obvestiti drugega udeleženca vsaj 90 dni prej.

Podpisano v dveh izvornikih v slovenskem in angleškem jeziku, pri čemer sta besedili enako veljavni.

ZA UPRAVO REPUBLIKE SLOVENIJE ZA
JEDRSKO VARNOST:

ZA MINISTRSTVO ZA ENERGIJO ZDRUŽENIH
DRŽAV AMERIKE:

Kraj:
Datum:

Kraj:
Datum:



OBRAZLOŽITEV

Memorandum o soglasju med Upravo Republike Slovenije za jedrsko varnost in Ministrstvom za energijo Združenih držav Amerike za sodelovanje na področju kibernetске varnosti v jedrskih objektih obravnava izmenjavo informacij in sodelovanje na predmetnem področju med državlima organoma.

URSJV z ZDA sodeluje že več kot desetletje na področju zagotavljanja kibernetске varnosti v jedrskem sektorju. Sodelujemo pri izmenjavi informacij, organizaciji dogodkov in vaj, izobraževanj, pripravi mednarodnih standardov in dobrih praks, presoajah, analizi groženj in ranljivosti, ipd. Pobuda za podpis je vzajemna, saj smo zaradi vse pogostejšega sodelovanja nenehno v stiku, kar pa je dobro tudi formalizirati.

Memorandum o soglasju obravnava sodelovanje pri usposabljanju, delavnicah in tehničnih izmenjavah iz naslednjih področij:

- grožnje in ranljivosti v zvezi s kibernetскими napadi ter zaščita pred notranjimi grožnjami,
- predpisi o jedrski kibernetски varnosti, smernice in inšpekcije v celotnem spektru elementov jedrske varnosti,
- predpisi, navodila in standardi za jedrsko kibernetско varnost,
- usposabljanja in vaje iz jedrske kibernetске varnosti,
- ocenjevanja, testiranja in vrednotenja jedrske kibernetске varnosti.

Memorandum ne predvideva izmenjave zaupnih informacij. Prav tako tudi določa, da je vsak podpisnik sam odgovoren za točnost posredovanih informacij, prejemnik pa za morebitne posledice njihove uporabe. Memorandum se sklene za določen čas desetih let od podpisa, z možnostjo podaljšanja. Odpovedati ga je mogoče s pisnim obvestilom, odpoved pa začne veljati 90 dni po tem, ko podpisnik pošlje tako obvestilo.

Predlagani memorandum je po svoji naravi pravno nezavezujoč mednarodni akt iz desetega odstavka 75. člena istega zakona, saj gre za izmenjavo podatkov in izkušenj obeh držav na področju jedrske kibernetске varnosti, ki so tehnične narave. Namen akta je olajšati dostop do podatkov, ki so načeloma javni, vendar niso prosto dostopni. Gre tudi za izboljšanje pretoka informacij in sodelovanje obeh organov. Z memorandumom se ne pridobivajo dodatne pravice oz. nalagajo dodatne obveznosti, prav tako pa nima večjih finančnih posledic. Uprava za jedrsko varnost je glede pravne narave memoranduma pridobila mnenje Ministrstva za zunanje in evropske zadeve, št. 5611-40/2023/2 z dne 29. 8. 2023.

Memorandum bo za slovensko stran podpisal Igor Sirc, direktor Uprave za jedrsko varnost. Memorandum bo podpisan v slovenskem in angleškem jeziku. Besedilo memoranduma v obeh jezikih je priloženo gradivu.

